

110-1

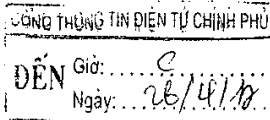
**VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4176 /VPCP-KGVX  
V/v báo cáo về việc chấn chỉnh  
hoạt động kinh doanh-lữ hành của  
UBND tỉnh Quảng Ninh

Hà Nội, ngày 25 tháng 4 năm 2017

Kính gửi:

- Bộ Tài chính;
- Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch;
- Ngân hàng nhà nước Việt Nam;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.



Xét đề nghị của Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh tại văn bản số 2242/UBND-DL1 ngày 04 tháng 4 năm 2017, về việc chấn chỉnh hoạt động kinh doanh lữ hành đón khách du lịch Trung Quốc, hoạt động kinh doanh chương trình du lịch giá rẻ (tour 0 đồng), Phó Thủ tướng Vũ Đức Đam có ý kiến như sau:

1. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương tổ chức thực hiện nghiêm chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Thông báo số 263/TB-VPCP ngày 30 tháng 8 năm 2016; tăng cường chỉ đạo Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch, các sở, ban, ngành liên quan triển khai đồng bộ công tác quản lý kinh doanh lữ hành, đặc biệt là hoạt động lữ hành đón khách du lịch Trung Quốc bằng đường bộ qua các cửa khẩu quốc tế, các hoạt động bán hàng, bán tour ngoài chương trình cho khách du lịch; xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm.

2. Bộ Tài chính, Ngân hàng nhà nước Việt Nam phối hợp chặt chẽ với các địa phương trong cả nước thực hiện công tác quản lý ngoại hối; trong đó tập trung vào việc thanh toán, chuyển tiền của các doanh nghiệp lữ hành với đối tác nước ngoài, việc thanh toán bằng ngoại tệ tại các điểm dịch vụ, điểm mua sắm... phục vụ khách du lịch; công tác rà soát chống thất thu thuế từ hoạt động kinh doanh du lịch và các quy định về quản lý, sử dụng hóa đơn tài chính.

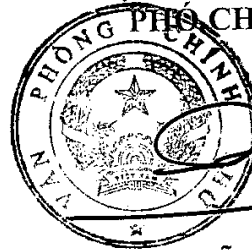
3. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch rà soát, chấn chỉnh công tác cấp thẻ hướng dẫn viên du lịch, đặc biệt là hướng dẫn viên du lịch sử dụng các ngoại ngữ ít thông dụng; chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan đánh giá thực trạng hoạt động lữ hành đón khách qua các cửa khẩu đường bộ, đề xuất giải pháp tổng thể triển khai trong thời gian tới, báo cáo Thủ tướng Chính phủ trong Quý III năm 2017.

Văn phòng Chính phủ thông báo để các bộ, cơ quan liên quan biết, thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTgCP, các PTTg;
- Các Bộ: CA, QP, NG, GTVT;
- Bộ tư lệnh BDBP;
- VPCP: BTCN, các PCN, TGD Công TTĐT,  
Các Vụ: TH, KTTH, NC, QHĐP, QHQT;
- Lưu: VT, KGVX(03), *đdt 92*

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM**  
**PHÒNG PHỤ CHỦ NHIỆM**



*Nguyễn Văn Tùng*  
**Nguyễn Văn Tùng**